

**BIG+Topotek1+Superflex**  
**The Super Park**

**Zumthor + Bourgeois**  
*Memorial per le streghe / A memory site for witches*

# ABITARE

**Toyo Ito**  
 Due musei / Two museums

*L'interazione è design / Interaction is design*  
**Talk to Me. MoMA**

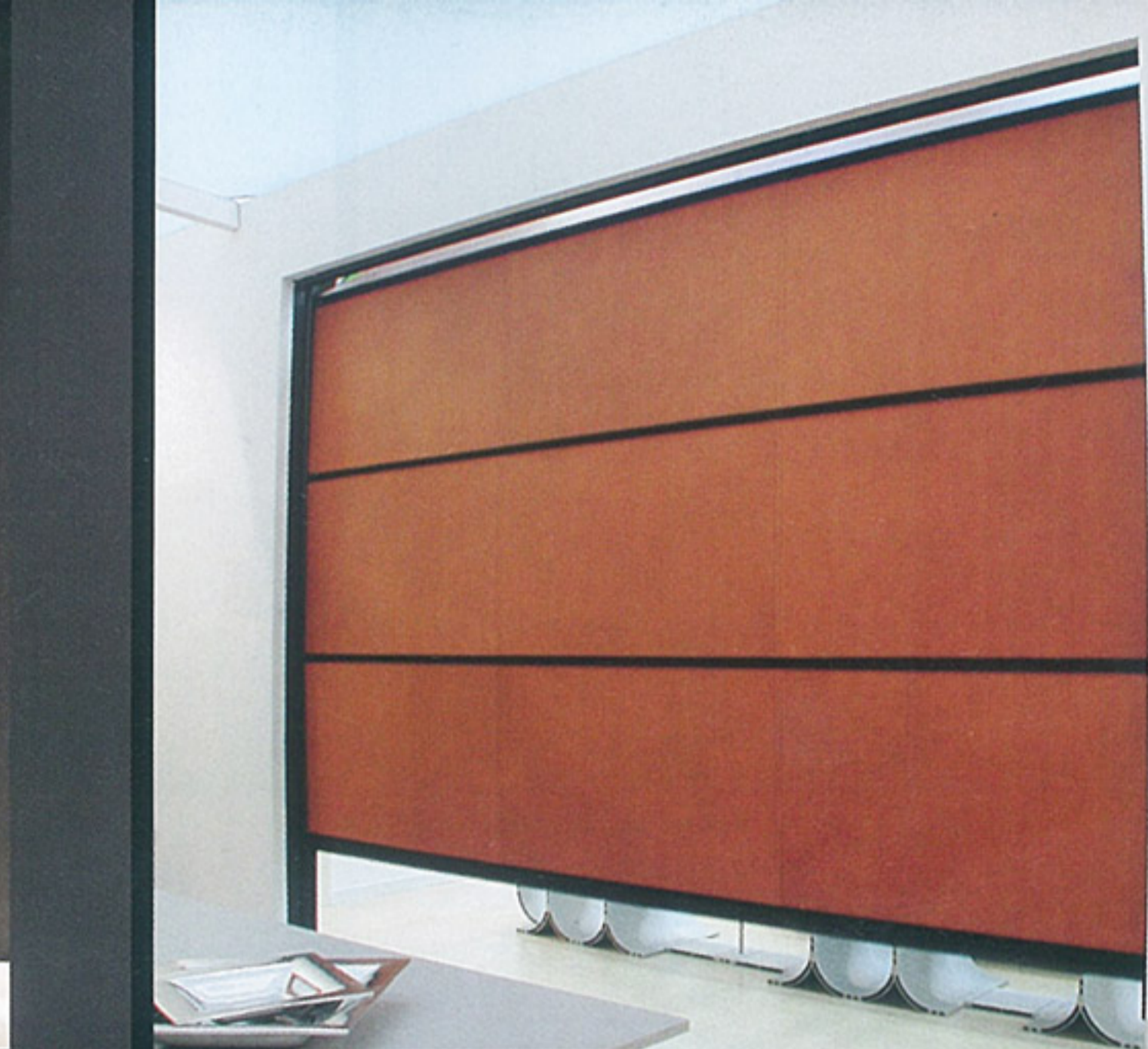
**Gwangju Biennale**  
*Design is design is not design*

*Una lettera inedita da Las Vegas*  
**Denise Scott Brown**  
*An unpublished letter from Las Vegas*

Mensile / Monthly magazine  
 € 7,50 (Italy only)  
 UK £ 12.00 ■ USA \$17.00



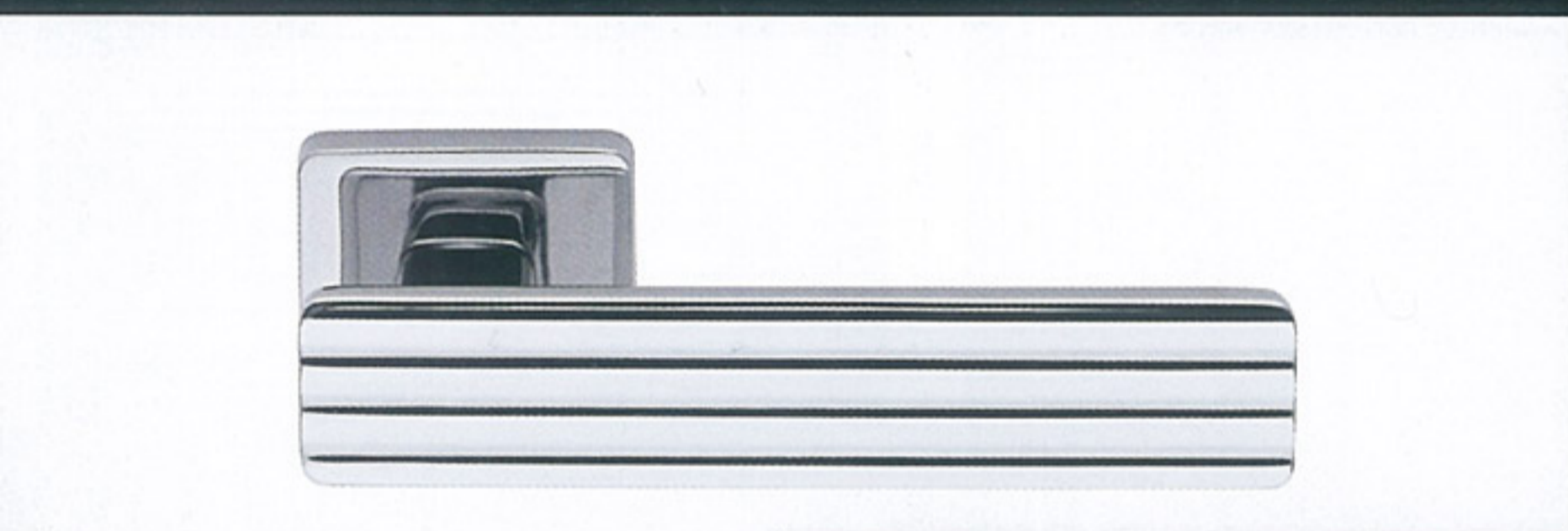
A € 12,00 ■ B € 12,70 ■ D € 12,00 ■ E € 12,00  
 FIN € 14,50 ■ F € 12,00 ■ GR € 12,60  
 M € 15,00 ■ P € 12,00 ■ SLO € 12,23  
 CH Chf 15,00 ■ CDN Cad 18,00 ■ H Huf 3000



**1 METALNOVA**  
Stealth  
[www.metalnova.it](http://www.metalnova.it)

**2 MOVI**  
Uni\_verse® | design Castiglia Associati  
[www.movi.it](http://www.movi.it)

**3 BREDA**  
Le Perle  
[www.bredasys.com](http://www.bredasys.com)



**4 FUSITAL**  
MDF Duemiladieci | design Doriana e / and Massimiliano Fuksas  
[www.vallievalli.com](http://www.vallievalli.com)



**5 ITLAS**  
Collezione Tavole del Piave® - Rovere Pinot  
[www.tavoledpiave.it](http://www.tavoledpiave.it)

**1** Oltre al nome, condivide con gli aerei militari invisibili al radar la capacità di mimetizzarsi con la parete. È una porta d'ingresso di sicurezza perfettamente complanare, disponibile in grandi dimensioni, fino a 330 cm di altezza, on serratura a ingranaggi o elettronica. Nella versione qui presentata, è rivestita con pannello di larice naturale.

Named after the famous military aircraft that does not show up on radar, this perfectly co-planar security door camouflages into the wall. It comes in large sizes, up to 330 cm in height, with gear-operated or electronic lock. In the version shown here it is clad with a natural larchwood panel.

**2** La porta, presentata lo scorso anno nel modello a battente, è ora disponibile nella variante scorrevole a cassonetto, singola e doppia. Le finiture proposte sono il legno in diverse essenze (proveniente da foreste certificate), il laccato lucido e opaco, il vetro laccato, stratificato con pellicola trasparente colorata, temperato con inserimento di rete metallica.

This door, presented last year as a hinged model, is now available also as a single or double sliding door. It comes in a choice of finishes: timber of various kinds (from certified forests), glossy or matt lacquerwork, lacquered glass, laminated with clear coloured film, tempered with metal mesh insert.

**3** L'idea alla base della collezione è di trasformare i portoni sezionali per garage in pareti mobili da utilizzare anche nella progettazione degli ambienti commerciali e abitativi, grazie a ingombri ridotti e silenziosità, ma soprattutto alla possibilità di personalizzarne l'estetica. Molte le finiture a catalogo – metallo, legno e sughero colorati, tessuto, pelle o cuoio naturale, mosaico e resine – cui si affiancano soluzioni su richiesta.

The idea behind this collection is the transformation of sectional garage doors into moving walls that can also be used in the design of shops and homes, now that they are less cumbersome and operate more quietly; they can also have customised finishes. Available finishes include metal, coloured cork and wood, fabric, leather or natural hide, mosaic and resins and other solutions on request.

**4** La collaborazione di Fusital con lo studio Fuksas continua con questo nuovo modello di maniglia, squadrata ma priva di spigoli vivi, decisa ma ingentilita dalle scanalature orizzontali. Disponibile nei modelli per porta (H370) e per finestre (H370 FRS), è fabbricata in ottone, con finitura cromo o cromo satinato.

Fusital's collaboration with the Fuksas duo continues with this new model of handle, square in shape but without sharp corners, and bold in design but featuring delicate horizontal grooves. Available in versions for doors (H370) and windows (H370 FRS), it is made of brass with a chrome or satin chrome finish.

**5** L'applicazione di patine antichizzanti dopo una leggera spazzolatura delle tavole, finite poi con una vernice all'acqua per valorizzare la venatura, determina un naturale effetto di azzurramento, qualità estetica che rende il parquet particolarmente attuale. La stabilità della posa è assicurata dall'utilizzo di un supporto di multistrato di betulla, che annulla ogni tensione dinamica. Di grandi dimensioni, in diversi formati, le tavole trovano impiego in pavimenti, controsoffitti e rivestimenti.

The application of antique-effect patinas to the boards after they have been brushed slightly, and then finished with a water-based varnish to bring out the grain, results in a natural bluish hue, and an aesthetic quality that makes the parquet flooring look particularly up to date. The stability of the laid floor is ensured by the use of a birch plywood support, which cancels out any dynamic tension. Available in large sizes and different formats, the boards can be used on floors, walls and false ceilings.

